Journal of American Folklore

JOURNAL OF THE AMERICAN FOLKLORE SOCIETY

VOL. 105 NUMBERS 415, 416, 417, 418 1992

CONTENTS OF VOLUME 105

ARTICLES

Picturing Our Past: An Archive Constructs a National Culture — KARIN BECKER — 3
Yellow Ribbons and Seasonal Flags: The Folk Assemblage of War — JACK SANTINO — 19
Indexicality, Authority, and Communication in Traditional Narrative Discourse — GARY R. BUTLER — 34
From the Editor — BURT FEINTUCH — 131
"Whoever Alters This, May God Turn His Face from Him on the Day of Judgment": Curses in Anglo-Saxon Legal Documents — BRENDA DANET AND BRYNA BOGOCH — 132
The Corrido and the Emergence of Texas-Mexican Social Identity — RICHARD R. FLORES — 166
Modernity, Nostalgia, and Southern Folklore Studies: The Case of John Lomax — JERROLD HIRSCH — 183
Word-Power, Performance, and Tradition — JOHN MILES FOLEY — 275
"I was afraid someone like you . . . an outsider . . . would misunderstand": Negotiating Interpretive Differences Between Ethnographers and Subjects — ELAINE J. LAWLESS — 302
"The Tying of the Garter": Representations of the Female Rural Laborer in 17th-, 18th-, and 19th-Century English Bawdy Songs — CATHY LYNN PRESTON — 315
Folklore as Commemorative Discourse — JOHN H. McDOWELL — 403
Ambivalent Patrons: The Role of Rumor and Contemporary Legends in African-American Consumer Decisions — PATRICIA A. TURNER — 424
Coming Into Folklore More Than Fifty Years Ago — HERBERT HALPERT — 442

OBITUARIES

Albert Bates Lord (1912–1991) — JOHN MILES FOLEY — 57
John Greenway (1919–1991) — TRISTRAM POTTER COFFIN — 208
Mac E. Barrick (1933–1991) — SIMON J. BRONNER — 210
Harry A. Gammerdinger (1956–1990) — CARL LINDAHL — 211

NOTE

Bouki, the Hyena, in Louisiana and African Tales — MARCIA GAUDET — 66

Journal of American Folklore

JOURNAL OF THE AMERICAN FOLKLORE SOCIETY

VOL. 105 NUMBERS 415, 416, 417, 418 1992

CONTENTS OF VOLUME 105

ARTICLES

Picturing Our Past: An Archive Constructs a National Culture — KARIN BECKER — 3
Yellow Ribbons and Seasonal Flags: The Folk Assemblage of War — JACK SANTINO — 19
Indexicality, Authority, and Communication in Traditional Narrative Discourse — GARY R. BUTLER — 34
From the Editor — BURT FEINTUCH — 131
"Whoever Alters This, May God Turn His Face from Him on the Day of Judgment": Curses in Anglo-Saxon Legal Documents — BRENDA DANET AND BRYNA BOGOCH — 132
The Corrido and the Emergence of Texas-Mexican Social Identity — RICHARD R. FLORES — 166
Modernity, Nostalgia, and Southern Folklore Studies: The Case of John Lomax — JERROLD HIRSCH — 183
Word-Power, Performance, and Tradition — JOHN MILES FOLEY — 275
"I was afraid someone like you . . . an outsider . . . would misunderstand": Negotiating Interpretive Differences Between Ethnographers and Subjects — ELAINE J. LAWLESS — 302
"The Tying of the Garter": Representations of the Female Rural Laborer in 17th-, 18th-, and 19th-Century English Bawdy Songs — CATHY LYNN PRESTON — 315
Folklore as Commemorative Discourse — JOHN H. McDOWELL — 403
Ambivalent Patrons: The Role of Rumor and Contemporary Legends in African-American Consumer Decisions — PATRICIA A. TURNER — 424
Coming Into Folklore More Than Fifty Years Ago — HERBERT HALPERT — 442

OBITUARIES

Albert Bates Lord (1912–1991) — JOHN MILES FOLEY — 57
John Greenway (1919–1991) — TRISTRAM POTTER COFFIN — 208
Mac E. Barrick (1933–1991) — SIMON J. BRONNER — 210
Harry A. Gammerdinger (1956–1990) — CARL LINDAHL — 211

NOTE

Bouki, the Hyena, in Louisiana and African Tales — MARCIA GAUDET — 66

Book Reviews

City Games: The Evolution of American Urban Society and the Rise of Sports (Riess) and *City Play* (Dargan and Zeitlin) — JAY MECHLING — 87

Between Two Worlds: Ethnographic Essays on American Jewry (Kugelmass, ed.) — WALTER P. ZENNER — 90

For Democracy, Workers, and God: Labor Song-Poems and Labor Protest, 1865–95 (Halker) — NORMAN LEDERER — 91

Southern Folk Ballads (McNeil, ed.) — BILL ELLIS — 93

Bossmen: Bill Monroe and Muddy Waters (Rooney) and *How Can I Keep From Singing: Pete Seeger* (Dunaway) — JEAN GREGOREK — 95

Bounty: A Harvest of Food Lore and Country Memories from Utah's Past (Anderson) — TIMOTHY LLOYD — 99

Lettische Volksmärchen (Ambainis, ed.) — GUNTIS ŠMIDCHENS — 101

Von Hessen in die Neue Welt. Eine Sozial- und Kulturgeschichte de hessischen Amerikaauswanderung mit Text- und Bilddokumenten (Assion) — JAMES R. DOW — 102

Helau und Heil Hitler. Alltagsgeschichte de Fasnacht 1919–1939 am Beispiel der Stadt Freiburg, Alltag & Provinz (Hamelmann) — PETER TOKOFSKY — 103

Contested Identities: Gender and Kinship in Modern Greece (Loizos and Papataxiarchis, eds.) — ROLAND S. MOORE — 105

Warrior Women and Popular Balladry, 1650–1850 (Dugaw) — SUSAN DWYER AMUSSEN — 107

In Sorcery's Shadow (Stoller and Olkes) and *Fusion of the Worlds: An Ethnography of Possession among the Songhay of Niger* (Stoller) — ROBERT ROY REED — 109

Orion y la Mujer Pléyades: Simbolismo astronómico de los indios kaliña de Surinam (Magaña) — ANTHONY F. AVENI — 111

This Other Kind of Doctors (Terrell) — CAROL S. TAYLOR — 112

Albion's Seed: Four British Folkways in America (Fischer) — CHARLES JOYNER — 238

The Invention of Appalachia (Batteau) — W. K. MCNEIL — 240

Lake Erie Fishermen: Work, Tradition, and Identity (Lloyd and Mullen) — PAULA J. JOHNSON — 242

Florida Cow Hunter: The Life and Times of Bone Mizell (Tinsley) — J. RUSSELL REAVER — 244

Fiction in the Archives: Pardon Tales and Their Tellers in Sixteenth-Century France (Davis) — JOYCE COLEMAN — 245

Ten Hispano-Arabic Strophic Songs in the Modern Oral Tradition: Music and Texts (Liu and Monroe) — SAMUEL G. ARMISTEAD — 247

Magic in the Middle Ages (Kieckhefer) — JOYCE COLEMAN — 249

Catholic Cults and Devotions, A Psychological Inquiry (Carroll) — LEONARD NORMAN PRIMIANO — 250

New Age Encyclopedia (Melton, Kelly, and Clark, eds.) and *UFOs in the 1980s: The UFO Encyclopedia, Volume 1* (Clark) — BILL ELLIS — 252

Commentaries

Living Names and Dead Traditions: Commentary on Indeh *Review*	CLAIRE R. FARRER	342
Response to Farrer	DAVID K. DUNAWAY	343

Sound Recordings Reviews

Women's Heritage Series: Rosetta Records	CHERYL L. KEYES	73
Standing at the Crossroads Between Vinyl and Compact Discs: Reissue Blues Recordings in the 1990s	BARRY LEE PEARSON	215
From the Sound Recordings Review Editor: Documentary Sound Recordings	NEIL V. ROSENBERG	344
From the Sound Recordings Review Editor: Bluegrass Today	NEIL V. ROSENBERG	458

Exhibitions and Events Reviews

America's Living Folk Traditions	ANDREA GRAHAM	227
Images of Penance, Images of Mercy: Santos *and Ceremonies of the Hispanic Southwest*	ANDREW CONNORS	230
BIG BOATS made small	SALLY YERKOVICH	233
The 1991 Festival of American Folklife	GARY STANTON	235
Objects of Myth and Memory: American Indian Art from the Brooklyn Museum	ALICE E. HORNER	471
Chiefly Feasts: The Enduring Kwakiutl Potlatch	STEVE BROWN	476
"Who'd a Thought It?" Improvisations in African-American Quiltmaking	LUCILLE CHAVEAS	477

Film and Videotape Reviews

Powerhouse for God	JOE WILSON	81
Voodoo and the Church in Haiti	STEPHEN GLAZIER	82
Skin and Ink: Artists and Collectors	JANET HERMAN	83
Every Island Has Its Own Songs	YILDIRAY ERDENER	85
From My Grandmother's Grandmother Unto Me	JOSEPH DANIEL SOBOL	359
American Chronicles	PETER TOKOFSKY	360
Saturday Market: A New American Town Square	PADDY BAKER BOWMAN	362
The Screen Painters	RACHELLE H. SALTZMAN	364
Signs of the Times	BEVERLY PATTERSON	366
Bonsoir Mes Amis	JEFF TODD TITON	480
Morgan Sexton, Bull Creek Banjo Player	ANDREW S. CAHAN	482
Routes of Rhythm	CHRIS GOERTZEN	483
Blues Houseparty	KIP LORNELL	485
Julie: Old Time Tales of the Blue Ridge	LOYAL JONES	486

Book Review Essays

Austrian Volkskunde: *A Contemporary Sampler*	JAMES R. DOW	368
Folk Protest and Political Music in the United States	DAVID K. DUNAWAY	374

Les Productions symboliques du pouvoir (Turgeon) and *Domination and the Arts of Resistance: Hidden Transcripts* (Scott) — TRACY M. LORD — 255
Romancing the Real: Folklore and Ethnographic Representation in North Africa (Webber) — DEBORAH A. KAPCHAN — 380

Zwischen Festtag und Alltag. Zehn Beiträge zum Thema "Mündlichkeit und Schriftlichkeit" (Raible, ed.) — PETER TOKOFSKY — 382
A Bibliography of Slavic Mythology (Kulikowski) — JAN L. PERKOWSKI — 384
Sense of Place: American Regional Cultures (Allen and Schlereth, eds.) — TIMOTHY COCHRANE — 385
The Mexican Corrido: A Feminist Analysis (Herrera-Sobek) — RICHARD R. FLORES — 386

Beyond Feminist Aesthetics: Feminist Literature and Social Change (Felski) — PAUL W. HANSON — 388
Primitive Art in Civilized Places (Price) — GERALD L. POCIUS — 488
Emics and Etics: The Insider/Outsider Debate (Headland, Pike, and Harris, eds.) — GUY H. HASKELL — 489
Forked Tongues: Speech, Writing, and Representation in North American Indian Texts (Murray) — JEANNIE B. THOMAS — 491

Bashful No Longer: An Alaskan Eskimo Ethnohistory, 1778–1988 (Oswalt) — SUSAN W. FAIR — 493
Mother Earth Spirituality: Native American Paths to Healing Ourselves and Our World (McGaa) — LINDA J. JENCSON — 496
Little Bit Know Something: Stories in a Language of Anthropology (Ridington) — MILES RICHARDSON — 498
Native Latin American Cultures Through Their Discourse (Basso, ed.) — H. RUSSELL BERNARD — 499

Possession (Bourguignon) — DONALD J. COSENTINO — 502
Medieval Iceland: Society, Sagas and Power (Byock) — ULI LINKE — 503
Kalevala Mythology (Pentikäinen; Poom, ed. & tran.) — CARL RAHKONEN — 505
Cendrillon et les Soeurs Cannibales: De la Stakhtobouta maniote (Grèce) á l'approche comparative de l'anthropophagie intraparentale imaginaire (Xanthakou) — GREGORY GIZELIS — 507

In Pursuit of Satan: The Police and the Occult (Hicks) — GILLIAN BENNETT — 508
"Peaks of Yemen I Summon": Poetry as Cultural Practice in a North Yemeni Tribe (Caton) — MOIRA KILLORAN AND MELISSA CEFKIN — 510
The Life of a Text: Performing the Rāmcaritmānas *of Tulsidas* (Lutgendorf) — FRANK J. KOROM — 511
Net of Magic: Wonders and Deceptions in India (Siegel) — J. ROBERT PHILLIPS — 513
Write it on Your Heart: The Epic World of an Okanagan Storyteller (Robinson; Wickwire, ed. & comp.) — ROBIN RIDINGTON — 515

The Wolfpen Notebooks: A Record of Appalachian Life (Still) — W. K. McNEIL — 517
Social Order/Mental Disorder: Anglo-American Psychiatry in Historical Perspective (Scull) — SANDER L. GILMAN — 518